

# Question à Yumi Yamaguchi, écrivain voyageur

## Auberges et hôtels japonais de qualité

[dernière partie]

Photos : Yuko Iida

*Japan Beautiful Stay*



Q

Pourriez-vous m'indiquer une auberge où je pourrais m'immerger totalement dans les trésors de la nature de Hokkaido ?

(Homme, 48 ans, restaurateur)

Avec les restrictions de la consommation d'électricité, l'été à Tokyo s'annonce torride. Pendant mes vacances, j'ai donc l'intention de m'évader de la capitale et d'aller chercher la fraîcheur à Hokkaido. Quelle auberge me conseillez-vous pour me détendre tout en profitant des splendeurs de la nature ?



R

Pour le séjour que vous voulez faire Hinanoza est l'auberge idéale. (Yamaguchi)

Hinanoza est située au bord du lac Akan et de sa source thermale. C'est une auberge moderne mais qui intègre dans un décor contemporain le design et l'artisanat des Aïnus, les aborigènes du nord du Japon. Le lac Akan qu'on contemple du salon orné de sculptures traditionnelles taillées dans le bois apparaît comme un véritable tableau. Le lac Akan est connu pour ses algues marimo, en forme de boule, mais si l'on excepte le bourg qui s'est développé autour de la source, les berges du lac sont bordées par la forêt vierge. C'est vraiment le cadre parfait pour profiter pleinement des merveilles de la nature de Hokkaido.

Tasty cuisine perfect complement to natural splendor

L'accès à Hinanoza est aménagé de façon saisissante comme une galerie. La première chose qu'on voit, c'est une gigantesque chouette posée sur un banc, les ailes déployées. On dirait qu'elle est sur le point de s'envoler. Il paraît que c'est un artisan local qui l'a sculptée dans du bois. On m'invite à entrer à l'intérieur. Au premier coup d'œil, j'ai l'impression d'être dans une auberge japonaise orthodoxe. Mais dans le prolongement de la pièce à tatami s'inscrit un espace exotique où sont disposés avec art des meubles taillés du bois, avec en toile de fond, une vue saisissante sur le lac Akan. Dans toute l'auberge, on retrouve de-ci de-là des sculptures sur le thème de la faune sauvage. Comme les autres employés de l'hôtel, mon guide porte un uniforme

qui reprend un motif traditionnel des Aïnus. Le lieu est imprégné de ce qui fait l'essence de Hokkaido.

La chambre où l'on me conduit est des plus luxueuses, on a une vue parfaite sur le lac. L'auberge Hinanoza a été utilisée pour le tournage du film chinois *If you are the one*, à l'origine d'un véritable boom des voyages à Hokkaido en Chine. Je me baigne dans le bain en extérieur qui prolonge la chambre, la baignoire est en cyprès. De l'autre côté du lac, une forêt vierge, sans peuplement humain. Je me prélasser dans la baignoire en regardant le paysage splendide des berges du lac, j'ai le sentiment que la fatigue s'exhale par tous les pores de ma peau.

Avant le dîner, je passe par le bar salon. L'immense comptoir en bois naturel est orné d'un motif Aïnu, comme gravé à la pointe de sabre. En écoutant la musique au rythme lent qui sort des

enceintes à tube électronique, je contemple le soleil couchant.

Le dîner est servi dans une salle particulière du restaurant Hina. Des saveurs de la terre et la mer nourricières de Hokkaido arrivent les unes après les autres, le meilleur des produits de saison. Le sake est délicieux, les ingrédients sont frais et délectables, il n'est pas possible de se limiter. Aujourd'hui, je fais une exception et je m'abstiens de compter les calories.

Le lendemain matin, après le petit déjeuner, je me promène sur le sentier de découverte de la nature aménagé au tour du lac Akan. Au lieu-dit Bokke, non loin de l'auberge, la source thermale jaillit des profondeurs de la terre. L'endroit aurait été habité dès les temps reculés par les Aïnus. La lumière du soleil est resplendissante mais le souffle du vent entre les arbres est plein de fraîcheur et parcourt inlassablement les feuilles d'un vert vibrant.



La chambre à coucher est indépendante du salon et de la pièce à tatami qui donnent sur la rive du lac. A l'abri de cloisons coulissantes, la vaste chambre à coucher constitue un espace privé. Idéal pour un séjour en famille.



Le bain en plein air qui fait partie de la chambre est alimenté directement par la source thermale. Après s'être délassé dans la baignoire en cyprès, on prendra plaisir à s'asseoir sur la terrasse qui donne sur la forêt vierge et à respirer l'air pur de la montagne.



Des produits de la mer qui sont achetés le jour même à Kushiro ou Abashiri s'alignent sur la table du dîner. La cuisine de l'auberge qui fait la part belle aux produits locaux, avec du tartare de cerf d'Ezo ou de la friture d'éperlan du lac Akan, est un vrai délice.



La suite Amanozu où se suivent la pièce à tatami, le salon et la salle de bain donne sur le lac Akan. Le panorama sur la berge est une vraie merveille.



Dans la salle d'écoute, on peut profiter du son chaleureux de haut-parleurs en bois JBL Paragon, fabriqués à la main par un artisan. Dans le salon qui donne sur la rive du lac, on trouvera une bibliothèque garnie de livres sur le lac Akan et sur les Aïnus.



Hinanoza, auberge d'Akan du groupe Tsuruga

2-8-1, Akanko Onsen, Akan-cho, Kushiro, Hokkaido  
Tel 0154-67-5500  
Tarifs : à partir de 29 000 yens par personne, pour une nuit avec dîner et petit déjeuner inclus  
<http://www.hinanoza.com/>

[Accès]

- En train de Sapporo  
Gare de Sapporo (train Super Ozora/ 230 minutes) → Gare de Kushiro (autocar/ environ 100 minutes) → Hinanoza
- En autocar de l'aéroport de Kushiro  
Aéroport de Kushiro (autocar/ environ 80 minutes) → Hinanoza

Yumi Yamaguchi

Écrivain voyageur. Parmi ses œuvres, *Teikoku Hoteru, Raitokan no nazo* (« L'énigme de l'Hôtel Teikoku de Frank Lloyd Wright », Shueisha Publishing Co.), *Kieta shukuhaku meibo - Hoteru ga kataru senso no kioku* (« Le registre disparu - souvenirs de guerre racontés par les hôtels », Shinchosha) et *Tabi no mado kara* (« Depuis la fenêtre des voyages », Chihaya Shobo).